



卡奇納宮 19 Zámek Kačina

卡奇納宮是捷克境內最著名的帝國風格建築之一，位於英式公園的正中間。卡奇納宮距離庫特納霍拉市8公里。有五條遊覽路線可供參觀：
第一條路線：行宮的農莊和馬廄
第二條路線：霍特克家族的領地，行宮的內景
第三條路線：霍特克圖書館、劇院和溫室花園
第四條路線：與神秘幽靈魯道夫一起遊覽（六月至九月）
第五條路線：展覽 - 蜜蜂王國、歷史蛋糕房、老式嬰兒推車

電話：+420 327 571 170
電子郵件：nzm.kacina@nzm.cz, www.nzm.cz/kacina/
開放時間：五月至九月：週二至週日 9 – 17 點（最晚進園時間為16 點）
四月、十月：週末和國慶日 9 – 17 點（最晚進園時間為16 點）
十一月至三月：為旅遊團開放但需提前預定

恰斯拉夫市 20 Čáslav

巴羅克式聖瑪利亞紀念柱、巴羅克式水井以及市政樓是恰斯拉夫市中心廣場的三大特色建築。哥特式聖彼得和聖保羅教堂被視為該城市的象徵。從19世紀起，城市博物館就向人們展示了她最原始的面貌。該市的防禦工事與14世紀的奧達卡爾塔一樣，是波希米亞地區最古老，且保存最完整的建築之一。有著摩爾風格樓面的猶太教堂建於19世紀後期，由著名的維也納建築師施基亞斯尼Stiassny設計完成。農業技術博物館則位於該市的郊區。

電話：+420 327 300 265 問詢處
電話：+420 327 312 207 城市博物館
電子郵件：info@meucaslav.cz, www.meucaslav.cz



日雷比——行宮和禁獵區展區 21 Žleby – zámek a ukázková obora

它如今的唯美外觀是由V. K.奧埃爾斯格 Auersperg公爵於1849年-1868年發起，糅合伊莉莎白風格和法國哥特式風格大規模重建的結果，該城堡現由國家文物局實施管理。目前有3條路線可供選擇：比如，獨具一格的會穿著時代特色服裝的城堡劇院，觀景高塔，還有配備齊全的城堡廚房。

日雷比電話：+420 327 398 121
電子郵件：zleby@npu.cz, www.zamek-zleby.cz
開放時間：四月：週六、週日、節日期間 9 – 16 點，五月至六月：週二至週日 9 – 16 點，七月至八月：週二至週日 9 – 17 點，九月：週二至週日：9 – 16 點，十月：週六、週日、節日期間：9 – 16 點
四月和十月：旅遊團可提前預約參觀：週二至週日

在城堡的公園邊上有一個小型禁獵區可供參觀，除了在波希米亞地區常見各種猛禽和野豬以外，你還有可能會看到白鹿。日雷比距離庫特納霍拉20公里左右。

日雷比禁獵區：電話：+420 774 268 224
電子郵件：obora.zleby@seznam.cz, www.oborazleby.cz

位於雅格布 - 希克維采村的聖雅格布教堂 22 Kostel sv. Jakuba v obci Jakub – Církvice

教堂建於十二世紀，距離庫特納霍拉市6公里，需要提前預約才可以參觀。最引人注目的是南門的雕刻裝飾，這是波希米亞地區保留最完整的羅馬風格的雕塑系列，可能也是最早的對於捷克民族守護神的描繪。

電話：+420 737 338 158, www.sedlec.info



卡尼克瞭望塔 23 Rozhledna Kaňk

這座瞭望塔是在巨大的“圓形牆壁”中建造的，高30米。塔頂有一個可供20人休憩的露臺咖啡廳，可乘電梯直達，且全年營業。你還可以在附近看到白壁的海崖，深窪區的提醒標識——提醒著人們老礦工和一代帝國的豐功偉績。

電話：+420 725 998 989
電子郵件：info@havirskabouda.cz, www.havirskabouda.cz
開放時間：週一至週日：10 – 18 點

維索高山丘—瞭望塔和貝爾維第禮拜堂的廢墟 24 Vrch Vysoká – rozhledna a zřícenina kaple Belveder

高472米，距離庫特納霍拉西5公里。十七世紀末Špork伯爵委託修建了一座被稱為“貝爾維第”的小教堂。1834年被閃電擊中焚毀，再也沒有重建。山頂上有一座瞭望塔。

電話：+420 327 515 322, +420 723 699 266, +420 607 269 657
www.miskovice-kh.cz

開放時間：
一月至四月：提前約定的旅遊團可以參觀；
五月至六月：週六、週日 11 – 17 點（天氣允許的情況下）
七月、八月：週二至週日 11 – 18 點（天氣允許的情況下）



馬雷朔夫城堡 25 Tvrz Malešov 錫安城堡的廢墟 26 Zřícenina hradu Sion

一個十四世紀初的堡壘，一座巨大的可居住的五層塔樓。自2002年歸私人所有，偶爾對公眾開放。有時也應要求在其他時間開放。在被森林環繞的赫雷斯托維采村附近，有著哥特式城堡Sion的殘骸，著名的胡斯運動的最後反抗所在地。

電話：+420 777 352 990
電子郵件：tvrz@malesov.cz, www.malesov.cz, www.obec-chlistovice.cz

波和達內卡鎮的休閒中心—波和達內卡瞭望塔 27 Relax v obci Bohdaneč - Rozhledna Bohdanka

該瞭望塔由所謂的“圓形木樁”用鋼鐵連接而建成。現有資料表明，這種結構的瞭望塔不僅在捷克而且在全歐洲都是最高的。瞭望平臺高42米（整個高度為52.2米）。在波和達內卡鎮上，你可以參觀當地的釀酒室和特產商店。在Agnes酒店的週邊，有一個大型的繩索公園。您還可以選擇垂釣。

電話：+420 731 333 872
www.obecbohdanec.cz, www.agnesprodukty.cz

開放時間：四月：週六、週日、節日 12 – 18 點
五月：週二至週五 13 – 18 點，週六、週日、節日期間 12 – 19 點；5月24日不開門
六月至八月：週二至週日 10 – 20 點
九月：週二至週五 15 – 19 點，週六、週日、節日期間 10 – 19 點
十月：週六、週日、節日期間 12 – 17 點



薩紮瓦河畔茲魯奇 28 Zruč nad Sázavou

這個浪漫的行宮有兩條遊覽路線可供選擇，你可以徜徉在1885年製造的奧開斯裡特翁琴聲中，也可以在30米高的高塔上欣賞美麗的城堡公園，公園裡有很多可供孩子玩耍的景點，還有一條有著教育意義的小徑，為了使孩子們在參觀Milota騎士的護城河時獲得更多樂趣，那裡準備了許多挑戰和遊戲，如射箭、攀爬繩柱和投斧頭等。小淑女們一定會喜歡城堡閣樓中的娃娃王國。在克魯瓦特Kolowrat 塔里，薩紮瓦河畔故事和獨特的水上運動博物館為大家準備了互動展覽會。如果您在兩公里長的登山步道上循著路標走到巴布卡瞭望塔，上述這些的您都將看到。

電話：+420 327 531 329
電子郵件：zamek@mesto-zruc.cz, www.zamek-zruc.cz
開放時間：四月和十月：週六、週日、節日期間9點-11:30，12:30 - 17 點
五月至九月：週一至週日、節日期間9點-11:30，12:30-17 點
十一月至三月：（僅為大型旅遊團開放，但需提前在資訊中心預約）

塔西采村的雅格布玻璃廠 29 Huť Jakub v Tasicích

在薩紮瓦河畔順著列德奇的方向，距離庫特納霍拉30公里的地方，有著一座獨特的玻璃製造技術博物館。

電話：+420 564 566 165, 774 813 851
電子郵件：sklarna.tasice@o2active.cz, www.tasice.cz
開放時間：四月至九月：週一至週日10 – 16 點，十月至三月，週一至週日10 – 15 點

www.kutnahora.cz, www.destinace.kutnahora.cz
visitkutnahora Kutná Hora
YouTube 薩特納霍拉市

照片：František Renza, Jiří Coubal 藝術家庫特納霍拉市檔案庫，薩扎瓦河畔茲魯奇市檔案庫

© ADJUST ART, spol. s r. o.



庫特納霍拉市的住宿設施

BARBORA
Kremnická 909
Tel.: +420 327 316 327
www.penzionbarbora.cz

BED & BREAKFAST
Kouřimská 28
Tel.: +420 733 301 507
www.bed-breakfast.cz

BENĚŠOVA 6
Benešova 6
Tel.: +420 777 875 578
www.benesova6.cz

CAFÉ HAVLIČEK
Havličkovo nám. 572
Tel.: +420 723 561 530
www.cafehavlicekpenzion.cz

DANA KARÁŠKOVÁ
Kampánova 414
Tel.: +420 739 419 533
www.pension-kutnahora.cz

HAVÍŘSKÁ BOUDA
Sedlec 35
Tel.: +420 725 998 989
www.havirskabouda.cz

KAVÁRNA NA KOZÍM PLÁCKU
Dačického nám. 10
Tel.: +420 724 372 834
www.ukata.cz

KUTNA
Kaňkova 654
Tel.: +420 723 017 974
www.penzion-kutna.com

OCTÁRNA
Štefánikova 52
Tel.: +420 605 250 255
www.octarna.com

PALACE KUTNÁ HORA
Šultysova 153
Tel.: +420 739 285 707
www.palacekutnahora.cz

PERMONÍK
Veselského 392
Tel.: +420 603 586 287

PRIFIS
Kremnická 319
Tel.: +420 607 616 710

RETRO
V Mišpulkách 121
Tel.: +420 777 888 799
www.penzionretro.cz

SEDLÉČ
K Nádraží 284
Tel.: +420 327 563 271
www.penzionsedlec.cz

ŠAFRÁN
Na Bylance 61
Tel.: +420 606 920 491
www.pensionsafran.cz

U BABKY BYLINKÁŘKY
Zahradní 531
Tel.: +420 702 279 992
www.babkabylinkarka.cz

U ONDŘEJE
Štefánikova 253
Tel.: +420 606 036 088
www.penzionondreje.wz.cz

私人公寓

ELIM
Havličkovo nám. 548
Tel.: +420 602 872 475

HARLEY KLUB
Chrpvá 903
Tel.: +420 606 746 546
www.privatharleyklub.com

CHATA VRCHLICE
K Lánům 116
Tel.: +420 777 772 349
www.chata-kutna-hora.cz

KOTVALOVÁ
Husitská 480
Tel.: +420 773 545 904
www.ubytovani-kutnahora.cz

野營地

AUTOCAMP TRANSIT
K Malinskému mostu 35
Tel.: +420 606 232 533
www.autocamp-kutnahora.eu

AUTOCAMP SANTA BARBARA
Tyršova 988
Tel.: +420 606 959 219

庫特納霍拉週邊地區的住宿設施

HOTEL AGNES
Bohdanec 167
Tel.: +420 731 644 162
www.agneshotel.cz

HOTEL SVATÝ HUBERT
Zbraslavice 169
Tel.: +420 327 314 706
www.hotel-hubert.cz

小型家庭旅館和野營地

PENZION ARBORETUM
Přítoky 76, Kutná Hora
Tel.: +420 603 221 554
www.penzion-arboretum.cz

PENZION STATEK BYLANÝ
Bylany 17, Kutná Hora
Tel.: +420 775 268 646
www.statekbylany.cz

PENZION HETLÍN
Hetlín, Cerný
Tel.: +420 603 521 615
www.penzion-hetlin.cz

PENZION POD ZÁMKEM
Ul. 1. máje 97, Zruč nad Sázavou
Tel.: +420 327 314 143
www.penzion-podzamek.cz

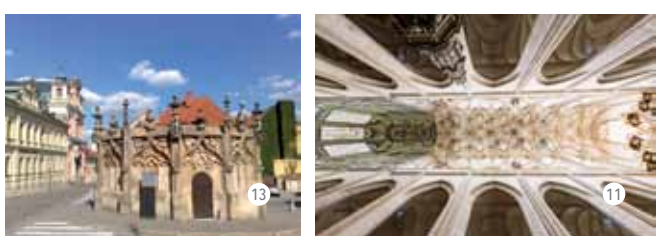
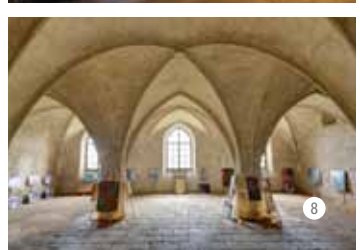
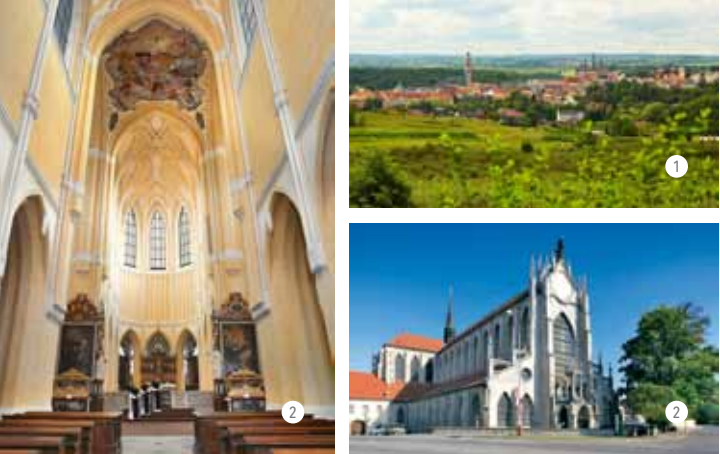
AUTOKEMP MALEŠOV
Malešov
Tel.: +420 607 218 796
www.autokemp-malesov.cz

kutná hora

庫特納霍拉市和週邊地區

庫特納霍拉市和週邊地區
庫特納霍拉市問詢處
Sanktuinový dům,
Palackého náměstí 377
284 01 Kutná Hora
電話/傳真：+420 327 512 378
手機：+420 731 801 004
電子郵件：infocentrum@kutnahora.cz
www.kutnahora.cz; www.destinace.kutnahora.cz

Czech Republic



庫特納霍拉地區 ① Region Kutná Hora

庫特納霍拉市和週邊地區的歷史與白銀的開採密不可分。十三世紀的下半葉，原來的銀礦小鎮很快發展成了可與布拉格相媲美的皇家城市。自1961年以來庫特納霍拉一直是城鎮名勝古跡保護區，1995年起成為波希米亞中部地區擁有聯合國教科文組織保護地位的唯一城市。

聯合國教科文組織: 位於賽德萊茨的聖母與聖約翰洗者大教堂和前熙篤會修道院 ② Katedrála Nanebevzetí Panny Marie v Sedlci a sv. Jana Křtitele a bývalý cisterciácký klášter

1142年在塞德萊茨成立了捷克第一座熙篤會修道院，該教會的教堂建於1282至1320年之間，其平面結構包括了回廊和圍繞著主殿而建的幾個小禮拜堂。教堂在胡斯戰爭期間被燒毀，十七世紀末十八世紀初，在捷克巴羅克優秀建築師楊·不拉熱耶·桑提尼Jan Blažej Santini的指導下重建。這兒供奉著畫家彼得·布蘭德勒Petr Brandl寶貴的聖壇畫。

電話: +420 326 551 049 (問詢處)
電子郵箱: info@sedlec.info, www.sedlec.info

每日開放時間: 四月至十月: 9 – 17 點, 週日11 – 17 點, 十一月至三月: 10 – 16 點, 週日11 – 16 點

熙篤會修道院目前由菲力浦·莫里斯 (捷克) 股份公司管理。參觀修道院裡的餐廳和院長的禮拜堂，需要提前預約。
電話: +420 327 509 111, 327 509 126, www.philipmorris.cz

人骨教堂 ③ Kostnice

這是一座建於十四世紀末的墓園禮拜堂，後來由楊·不拉熱耶·桑提尼Jan Blažej Santini改建為巴羅克式的建築。整個禮拜堂的裝飾完全由人類的骨頭組成。有些人骨在1511年被一位元半盲僧人裝配成錐形結構。另外還有宏偉的吊燈、聖餐杯、聖體光座和施瓦岑貝格族徽，這些都是獨一無二的裝飾品。據估計，人骨教堂保存著約六萬人的骨路。

電話: +420 326 551 049 (問詢處)
電子郵箱: info@sedlec.info, www.sedlec.info
每日開放時間: 三月和十月: 9 – 17 點, 四月至九月: 8 – 18 點, 週日 9 – 18 點, 十一月至二月: 9 – 16 點

納米吉的聖母教堂 ④ Kostel Matky Boží Na Náměti

這個教堂最初作為墓園教堂，建於十四世紀上半葉。著名巴羅克式畫家彼得·布蘭德勒Petr Brandl 就葬在這裡。

電話: +420 327 515 796, 775 363 938
電子郵箱: info@khfarnost.cz, www.khfarnost.cz
開放時間: 七月至八月: 週六至週日 10 – 12:30 點, 13 – 17 點

狄爾故居: 捷克白銀博物館分館 ⑤ Tylův dům

約瑟夫·卡耶坦·狄爾的出生地最初被稱為“金梳子之家”。這座巴羅克式風格的建築很可能是在哥特式風格的基礎上改造而來的。
第一遊覽路線: “約瑟夫·卡耶坦·狄爾”
第二遊覽路線: “庫特納霍拉的地下室”

電話: +420 327 512 159, +420 733 420 366
電子郵箱: info@cms-kh.cz, www.cms-kh.cz
開放時間: 四月至十月, 週二至週六 10 – 16 點

義大利宮 ⑥ Vlašský dvůr

義大利宮是捷克國王的居住地和庫特納霍拉市的皇家造幣廠。“皇家宮殿”和“皇家鑄幣廠”一年365天對外開放，裡面有一個礦工穿著當時的衣服進行現場演示。它同時也是“揭開庫特納霍拉的神秘面紗”博物館和“庫特納霍拉的傳說、神和鬼”博物館的所在地。

庫特納霍拉市遊覽路線預定電話: +420 736 485 409

電話: +420 327 512 873, +420 736 485 407
電子郵箱: vlasskydvur@pskh.cz, www.pruvodcikutnahora.cz, www.guideskutnahora.com, www.muzeumb.cz

每日開放時間: 三月和十月: 10 – 17 點, 四月至九月: 9 – 18 點, 十一月至二月: 10 – 16 點

禾萊得克—捷克白銀博物館的住所; 中世紀礦井 ⑦ Hrádek – sídlo Českého muzea stříbra, p. o.; středověký důl

原為十三世紀建造的小城堡，後來被改建成擁有城鎮特徵的哥特式城堡。它主要有以下兩條遊覽路線：
第一遊覽路線: “白銀之城”庫特納霍拉從城市初建到十六世紀為止—歷史、地質、考古學、古幣
第二遊覽路線: “白銀之程”—中世紀的白銀的開採和加工技術, 包括原來的中世紀的礦井的遊覽路線

電話: +420 327 512 159, +420 733 420 366
電子郵箱: info@cms-kh.cz, reservations@cms-kh.cz, www.cms-kh.cz

除了週一以外每日開放:
四月、十月: 9 – 17 點; 五月、六月、九月: 9 – 18 點; 七月、八月: 10 – 18 點; 十一月: 10 – 16 點

聖體教堂 ⑧ Kaple Božího těla

於十四世紀末十五世紀初的一個哥特時期的地下室上建成，最初設計是作為骨殖房使用。該教堂是保留到今日的少見的後哥特式建築之一。
電話: +420 327 515 796, +420 775 363 938
電子郵箱: info@khfarnost.cz, www.khfarnost.cz
開放時間: 三月: 週六至週日 11 – 16 點, 四月: 每日 10 – 17 點, 五月至十月: 每日 9 – 18 點

聖雅格布教堂 ⑨ Kostel sv. Jakuba

這座建築建於1333年和1336年之間，它是庫特納霍拉地區的第一個石頭結構大教堂。此教堂是該市的宗教中心，同時也是該地區宗教中心。
電話: +420 327 515 796, +420 775 363 938
電子郵箱: info@khfarnost.cz, www.khfarnost.cz
每日開放時間: 六月至九月: 10 – 12:30 點, 13 – 17 點

達奇采古宅 ⑩ Dačického dům

這座古宅從地窖到閣樓整體都具有獨特的哥特式末期風格。是來自黑絲洛夫Heslov鎮的著名波希米亞人米古拉斯·達奇采的出生地。古宅裡有聯合國教科文組織和庫特納霍拉市共同舉辦的互動展覽會。
電話: +420 605 900 486
電子郵箱: info@dacickehodum.cz, www.dacickehodum.cz
每日開放時間: 四月至十月: 10 – 18 點, 十一月至三月: 10 – 17 點

鏡子迷宮 | Zrcadlové bludiště

各式帶有燈光效應的鏡子迷宮在同一個地方大放異彩。
電話: +420 773 942 845
電子郵箱: info@zrcadlovebludiste.cz, www.zrcadlovebludiste.cz

聯合國教科文組織: 聖芭芭拉大教堂 ⑪ UNESCO Chrám sv. Barbory

在哥特式頂峰時期和末期都稱得上是別具一格的建築物，由彼得·帕爾萊勒PetrParlér的熔煉車間團隊於1388年開始施工。不過，建築工程幾次中斷，直到500多年後的1905年該教堂才最終竣工。教堂的有些小禮拜堂保留了哥特式末期以採礦生活為主題的壁畫，最寶貴的壁畫您可以在斯密斯克大教堂裡找到。

電話: +420 327 515 796, +420 775 363 938
電子郵箱: info@khfarnost.cz, www.khfarnost.cz
每日開放時間: 一月至二月: 10 – 16 點, 三月: 10 – 17 點, 四月至十月: 9 – 18 點, 十一月至十二月: 10 – 17 點

耶穌會學院 / 中捷克州藝術廊 ⑫ Jezuitská kolej / GASK

GASK——這座畫廊位於捷克中部地區，以庫特納霍拉宏偉的耶穌會學院為基地。是一家集中展示二十世紀和二十一世紀的藝術品的州級機構。藝術廊在重點重建之後，位於這個獨一無二的耶穌會學院中的畫廊的全部功能悉數開放，參觀者們可以在此經歷一次奇妙之旅，與現代展覽廳給人的感覺完全不同。畫廊和歷史悠久的神秘庫特納霍拉的遊覽路線之間由一個花園銜接，給人們提供了一個寧靜的休閒休息區。

電話: +420 725 377 433
電子郵箱: info@gask.cz, www.gask.cz
除了週一以外每日開放: 一月至十二月: 10 – 18 點

石頭制水井 ⑬ Kamenná kašna

這個哥特式晚期的水井作為庫特納霍拉供水系統的組成部分，由布裡奇Bricci大師建於約1495年。

聖約翰·內波穆克教堂 ⑭ Kostel sv. Jana Nepomuckého

該教堂為庫特納霍拉唯一的巴羅克風格的宗教建築物。建於1734年至1752年，為了慶祝聖約翰·內波穆克的宣福禮節日。教堂的裝飾可視為對捷克土地守護神的讚頌，被稱為“捷克天堂”。
電話: +420 327 314 958 線路126
電子郵箱: spd@kutnahora.cz, www.kutnahora.cz
每日開放時間: 四月至十月: 10.30 – 16.30, 十一月至三月: 只能預約

石樓——捷克白銀博物館分館 ⑮ Kamenný dům – pobočka Českého muzea stříbra, p. o.

石樓是獨一無二的哥特式末期建築的標杆。1660年首次被稱為“石樓”第一遊覽路線: “庫特納霍拉皇家礦工城——十七世紀到十九世紀的城市文化和生活”第二遊覽路線: “石碑展覽館——中世紀的庫特納霍拉工匠的藝術”
電話: +420 327 512 159, +420 733 420 366
電子郵箱: info@cms-kh.cz, reservations@cms-kh.cz, www.cms-kh.cz
除了週一以外, 每日開放:
四月、十月: 9 – 17 點; 五月、六月、九月: 9 – 18 點; 七月、八月: 10 – 18 點; 十一月: 10 – 16 點

巧克力博物館和庫特納霍拉市巧克力工廠 Muzeum čokolády & čokoládovna Kutná Hora

庫特納霍拉的巧克力小型私人博物館，展示了Koukol & Michera巧克力工廠的歷史，該工廠在第二次世界大戰前屬於世界上最好的巧克力工廠之一！博物館內有一個巧克力廠，在那您不僅可以品嚐，還可以購買美味的巧克力。
電話: +420 603 184 037
電子郵箱: info@chocomuseum.cz, www.chocomuseum.cz
每日開放時間: 10 – 12 點, 13 – 17 點 (提前預定的情況下可以在開放時間外參觀展覽館)

瘟疫紀念柱 ⑯ Morový sloup

瘟疫紀念柱出自耶穌會的雕塑家František Baugut之手，建於1714年–1716年。

桑克圖雷諾維斯基樓 ⑰ Sankturinovský dům

始建於十三世紀末期的哥特式結構的建築，之後被重裝為巴羅克風格。諮詢處、煉金術車間博物館以及菲力克斯·耶奈維尼(Felix Jenewein) 畫廊都被安置在此。(http://gfj.kh.cz)。

電話: +420 327 512 378, +420 731 801 004
電子郵箱: infocentrum@kutnahora.cz, www.destinace.kutnahora.cz
開放時間: 十月至三月: 週一至週五 9 – 17 點, 週六、週日: 10 – 16 點; 四月至九月: 週一至週日 9 – 18 點

積木塊博物館和樂高 (LEGO) 店 Muzeum kostek a obchod LEGO

這個博物館有多達一千多個樂高模型展出，包括用樂高積木拼出的人骨教堂和聖芭芭拉大教堂模型。
電話: +420 608 779 966
開放時間: www.muzeumlega.cz

聖烏爾薩拉會修道院 / 庫特納霍拉葡萄酒莊 ⑱ Klášter řádu sv. Voršily / Vinné sklepy Kutná Hora

修道院建於1738年和1743年間，由巴羅克時期建築師吉利恩·伊格納次·丁森霍夫Kilián Ignác Dientzenhofer 設計而成。一個家族企業傳承著庫特納霍拉地區的釀酒傳統。

電話: +420 736 536 489
www.vinokutnahora.cz